

Leergebinde – Abholauftrag
Ordre d'enlèvement d'emballages vides
Imballaggi vuoti-incarico di ritiro

Bitte freilassen
 Laisser en blanc, s.v.p
 Lasciare in bianco per favore

Absender:
Expéditeur:
Mittente:

Firma / *Entreprise* / Ditta:
 Name / *Nom* / Nome:
 Adresse / Indirizzo:
 PLZ, Ort / *NPA, lieu* / NPA, località:
 Telefon / *Téléphone* / Telefono + Fax:
 Datum / *Date* / Data:
 Unterschrift / signature / firma:

Empfänger:
Destinataire:
Destinatari:

Wespe Transport AG
 Allmeindstrasse 23
 CH-8716 Schmerikon
Fax 055 286 16 36

Fax an:
Fax à:
Fax a:

Steinfels Swiss – Wespe
 St. Gallerstrasse 180 / Postfach 53
 CH-8411 Winterthur
Fax 052 234 44 01

Steinfels Swiss-Leergebinde / emballages vides de Steinfels Swiss / imballaggi vuoti di Steinfels Swiss

	Anzahl Kanister/ <i>Nombre bidons</i> / Numero Bidone	Anzahl Säcke/ <i>nombre sacs</i> / numero sacchi	
Kanister <i>Bidons</i> Bidone			Säcke Gratis <i>Sacs gratuits</i> Sacchi gratuiti
Fass aus Kunststoff <i>Fûts en plastique</i> Fusti di plastica			Fass Gratis <i>Fûts gratuits</i> Fusti gratuiti
Fass aus Metall <i>Fûts en métal</i> Fusti di acciaio			Fass Gratis <i>Fûts gratuits</i> Fusti gratuiti

Leer-Gebinde von Fremdfirmen / emballages vides de sociétés tierces / imballaggi vuoti di società x

	Anzahl Kanister/ <i>Nombre bidons</i> / Numero Bidone	Anzahl Säcke/ <i>nombre sacs</i> / numero sacchi	
Kanister <i>Bidons</i> Bidone			Säcke CHF 50.-- / Sack <i>Sacs CHF 50.-- / Sac</i> Sacchi CHF 50.-- / Sacco
Fass aus Kunststoff <i>Fûts en plastique</i> Fusti di plastica			Fass CHF 50.-- / Fass <i>Fûts CHF 50.-- / Fût</i> Fusti CHF 50.-- / Fusti
Fass aus Metall <i>Fûts en métal</i> Fusti di acciaio			Fass CHF 50.-- / Fass <i>Fûts CHF 50.-- / Fût</i> Fusti CHF 50.-- / Fusti

Freistellung gemäss SDR Art. 5 / Dérogation conformément à l' SDR Art. 5 / Deroga conformemente alla ADR Art. 5



Bidon muss mit Deckel gut verschlossen sein!
Le couvercle du bidon doit être bien fermé!
 Il fusto dev'essere ben chiuso con il tappo!



Verpackt in geschlossenem Gratis-Abholsack von Steinfels Swiss!
Emballé dans un grand sac gratuit pour enlèvement de Steinfels Swiss!
 Confezionato nel pratico sacco gratuito di Steinfels Swiss!



Vollkommen entleerte Gebinde und aussen sauber!
Emballages entièrement vides et propres à l'extérieur!
 Gli imballaggi devono essere completamente vuoti e puliti fuori!



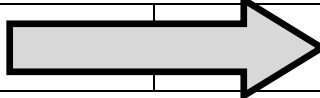
Abholauftrags-Formular an Steinfels Swiss-Wespe faxen!
Envoi de l'ordre d'enlèvement par fax à Steinfels Swiss-Wespe!
 Spedire via fax i formulari di ritiro alla Steinfels Swiss-Wespe!



Gut lesbare Original-Etiketten auf Gebinde!
Étiquette originale bien lisible sur l'emballage!
 Applicare etichette originali ben leggibili sugli imballaggi!

Gratis-Abholsäcke bitte mit der Warenbestellung anfordern
Demandez les grands sacs gratuits pour enlèvement à la commande s.v.p.
 Richiedere i grandi sacchi per l'ordinazione

Gewünschter Abholtermin (gemäss Tourenplan):
Date d' enlèvement désirée (selon tournée de livraison):
 Data di ritiro desiderata (programma delle consegne):



Steinfels
 S W I S S

Steinfels Swiss
 Division der Coop Genossenschaft
 St. Gallerstrasse 180 / Postfach 53
 CH-8411 Winterthur
 Tel. 052 234 44 00
 Fax 052 234 44 01